



**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Braniewie**

**14-500 Braniewo ul. Królewiecka 26**  
tel. /fax. (055) 243 2381, tel. (055) 243 2545  
e- mail: [psse.braniewo@sanepid.gov.pl](mailto:psse.braniewo@sanepid.gov.pl)

**Znak: HK 9020.3.15.2024**

Braniewo, dnia 08 lipca 2024 r.

**Miejski Ośrodek Sportu  
„ZATOKA”  
ul. Łąkowa 1  
14-500 Braniewo**

Ocena jakości wody

Na podstawie art. 37 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2024 r., poz. 416) oraz § 2. ust. 1, zał. 1, 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 10 maja 2022 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniu **17.06.2024 r.** oraz **08.07.2024 r.** z **Krytej Pływalni w Braniewie ul. Łąkowa 1** opisanej w protokole do zlecenia nr **HK.9052.35.2024, HK.9052.37.2024** z dnia **17.06.2024r.** oraz nr **HK.9052.2024 z dnia 24.06.2024 r.**

- Kod próbki **84/Br** oraz sprawozdanie z badań nr **LE-OBW/304/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, nr **LBŚiŻ- OBW/1116/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr **LE-OBW/304/2024 z dnia 01.07.2024 r.** - woda w niecce basenowej wytwarzającej aerozol wodno-powietrzny rekreacyjnej, brodzik
- Kod próbki **85/Br** oraz sprawozdanie z badań nr **LE-OBW/305/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, nr **LBŚiŻ- OBW/1117/2024 z dnia 21.06.2024 r.** - woda w niecce basenowej wytwarzającej aerozol wodno-powietrzny rekreacyjnej 1,1 m,
- Kod próbki **86/Br** oraz sprawozdanie z badań nr **LE-OBW/306/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, nr **LBŚiŻ- OBW/1118/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr **LE-OBW/306/2024 z dnia 01.07.2024 r.** - woda w niecce basenowej wytwarzającej aerozol wodno-powietrzny jacuzzi,
- Kod próbki **87/Br** oraz uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr **LE-OBW/307/2024 z dnia 01.07.2024 r.**, nr **LBŚiŻ- OBW/1119/2024 z dnia 21.06.2024** - woda w niecce basenowej sportowej 1,8 m,
- Kod próbki **88/Br** oraz sprawozdanie z badań nr **LE-OBW/308/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, nr **LBŚiŻ- OBW/1120/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr **LE-OBW/308/2024 z dnia 01.07.2024 r.** - woda wprowadzana do niecki basenowej rekreacyjnej z systemu cyrkulacji,
- Kod próbki **89/Br** oraz sprawozdanie z badań nr **LE-OBW/309/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, nr **LBŚiŻ- OBW/1121/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr **LE-OBW/309/2024 z dnia 01.07.2024 r.** - woda wprowadzana do niecki basenowej jacuzzi z systemu cyrkulacji,
- Kod próbki **90/Br** oraz sprawozdanie z badań nr **LE-OBW/310/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, nr **LBŚiŻ- OBW/1122/2024 z dnia 21.06.2024 r.**, uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr **LE-OBW/310/2024 z dnia 01.07.2024 r.** - woda wprowadzana do niecki basenowej sportowej z systemu cyrkulacji


- Kod próbki **93/Br** oraz sprawozdanie z badań nr **LE-OBW/312/2024** z dnia **08.07.2024 r.**  
– **natrysk w szatni matki z dzieckiem**

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Braniewie**  
**stwierdza**  
**przydatność wody w pływalni**

**UZASADNIENIE**

Woda w badanych próbach zbadanych w Laboratoriach Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie: Laboratorium w Olsztynie ul. Żołnierska 16 i Laboratorium w Elblągu ul. Gen. J. Bema 40 i 7 pisanej jak wyżej, w zakresie zbadanych parametrów **odpowiada** wymaganiom mikrobiologicznym i fizykochemicznym określonym w załączniku 1, 2 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r., poz. 1230)

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

w Braniewie  
  
mgr Beata Rant

**W załączeniu:**

1. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/304/2024 z dnia 21.06.2024 r.
2. Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ- OBW/1116/2024 z dnia 21.06.2024 r.
3. Uzupełnienia nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/304/2024 z dnia 21.06.2024 r. z dnia 01.07.2024 r.
4. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/305/2024 z dnia 21.06.2024 r.
5. Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ- OBW/1117/2024 z dnia 21.06.2024 r.
6. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/306/2024 z dnia 21.06.2024 r.
7. Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ- OBW/1118/2024 z dnia 21.06.2024 r.
8. Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/306/2024 z dnia 21.06.2024 r. z dnia 01.07.2024 r.
9. Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ- OBW/1119/2024 z dnia 21.06.2024 r.
10. Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/307/2024 z dnia 21.06.2024 r. z dnia 01.07.2024 r.
11. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/308/2024 z dnia 21.06.2024 r.
12. Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/1120/2024 z dnia 21.06.2024 r.
13. Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/208/2024 z dnia 21.06.2024 r. z dnia 01.07.2024 r.
14. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/309/2024 z dnia 21.06.2024 r.
15. Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/1121/2024 z dnia 21.06.2024 r.
16. Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania nr LE-OBW/309/2024 z dnia 21.06.2024 r. z dnia 01.07.2024 r.
17. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/310/2024 z dnia 21.06.2024 r.
18. Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/1122/2024 z dnia 21.06.2024 r.
19. Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/310/2024 z dnia 21.06.2024 r. z dnia 01.07.2024 r.
20. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/312/2024 z dnia 08.07.2024 r.

**Otrzymuje do wiadomości:**

Gmina Miasta Braniewo  
ul. Kościuszki 111; 14-500 Braniewo





WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/1

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 01.07.2024 r.

**Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/ 304 /2024 z dnia 21.06.2024 r.**

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Objekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>00</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda w niecce basenowej wytwarzającej aerozol wodno-powietrzny rekreacyjnej, brodzik
  - Próbka pobrana wg PN-EN ISO 19458:2007 (metoda nieakredytowana) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 84/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

**Badania mikrobiologiczne**

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
304	Legionella sp.	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 11731:2017-08+Apl:2019-12 [Matryca A; Procedura 5, 7; Podłoże A-BCYE, C-GVPC]	jtk/100ml	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonii

<sup>1</sup> Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całościowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

W próbce 304 stężenie biocydów (chlor wolny) – 0,50mg/l i temperatura 29,0°C – informacje podane przez klienta

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 – 29.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

- Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
- Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
- Próbka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Przegląd i autoryzacja

Asystent

Sekcja Badań Biologicznych Wody

mgr inż. Anna Pacer

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności

Pow. St. San.-Epid. w Braniewie **Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza**

10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16

tel. 89 5248302

Wpłynęło dnia 17.06.2024

Nr 132M/2024 podpis [podpis]

Znak sprawy: LBSiŻ-OBW.9051.2.217.2024

Olsztyn, 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LBSiŻ-OBW/1116/2024

#### Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Braniewie  
14-500 Braniewo, ul. Królewiecka 26

Nr zlecenia: HK.9052.37.2024 z dnia 17.06.2024 r.

Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie

Przedmiot badań: Woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny

Obiekt badań: Miejski Ośrodek Sportu "Zatoka", ul. Łąkowa 1

Miejsce pobrania próbki: niecka basenowa rekreacyjna - brodzik - zgodnie ze zleceniem

Data i godzina pobrania próbki: 17.06.2024 r. godz. 10.00 - zgodnie ze zleceniem

Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Braniewie - Marta Demkowicz

Metoda pobrania próbki: I-21/PO-OBW-03 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

#### Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki: 17.06.2024 r. godz. 13.50

do Laboratorium:

Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				84/Br		Wartość parametryczna wg Rozp. M.Z. z dnia 9.11.2015 r. (Dz.U. 2022 poz. 1230 t.j.)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1116		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
<b>badania chemiczne</b>						
1	<b>SUMA THM:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,01037 ± 0,00311</b>		A 0,1
2	<b>trichlorometan (chloroform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,01037 ± 0,00311</b>		A 0,03
3	<b>bromodichlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00375</b> (0,00375 ± 0,00112)		A —
4	<b>dibromochlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00188)		A —
5	<b>tribromometan (bromoform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00219)		A —

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

<sup>2</sup> - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.



Badania chemiczne wykonano 17-18.06.2024

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem - zgodnie ze zleceniem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

autoryzuje wyniki  
badań chemicznych

Kierownik  
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza

*mgr Iwona Roika*

zatwierdza  
Kierownik Sekcji

KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badań Środowiskowych i Żywności

*mgr Anna Bulkowska*  
zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Opis próbki	Opis badania	Wynik	Wymaganie	Wniosek



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg

Pow. St. San.-Epid. w Braniewie

Wpłynęło dnia .....  
N..... podpis.....

AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 304 /2024

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>00</sup>
  - Miejsce pobrania próbek:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda w nieszczęśliwej basenowej wytwarzającej aerozol wodno-powietrzny rekreacyjnej, brodzik
  - Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 84/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Punkty 1 – 8 - informacje podane przez klienta

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [.....]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
304	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 16266: 2009	jtk/100ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 36°C	Płytkowa (posiew wglębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	0	100

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 - 19.06.2024 r.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK

Szekcja Badań Biologicznych Wody

dr inż. Małgorzata Orzalek



## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 304 /2024

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
304	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027 -1: 2016	0,15 – 100 NTU	3,0 ± 0,6	NTU	0,5
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 29,0°C 7,2 ± 0,1	-	6,5 – 7,6
	N Potencjał redox przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 M KCl	Potencjometryczna zgodnie z Instrukcja obsługi elektrody redox	± 1200 mV	temp. pomiaru 29,0°C 695 ± 28	mV	≥ 750
	Azotany	Spektrofotometryczna zgodnie z <sup>w1)</sup> PN-82/C-04576. 08	0,04 – 100 mg/l	4,21 ± 0,55	mg/l	20
	Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	Miareczkowa zgodnie z PN-EN ISO 8467: 2001	0,50 – 10,0 mg/l O <sub>2</sub>	1,51 ± 0,23	mg/l O <sub>2</sub>	4
	Stężenie chloru wolnego	Spektrofotometryczna zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach	0,05 – 8,0 mg/l	0,50 ± 0,10	mg/l	0,7 – 1,0
	Stężenie chloru związanego	Z obliczeń zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach Test chlor ogólny metoda 8167 Hach	z obliczeń	0,41 ± 0,09	mg/l	0,3

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynnika rozszerzenia k=2,

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

<sup>w1)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

\* Podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecece basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzonej do pływalni.

T – pomiar/oznaczenie wykonano w miejscu pobrania próbki.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17 – 18.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

Wyniki pozostałych badań zostaną przekazane sprawozdaniem uzupełniającym w terminie późniejszym.

Przegląd i autoryzacja  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza

*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg

Wzięto dnia 12.06.2024  
Wzrost 105  
4K  
24.06.2024



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 305 /2024

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbki:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>15</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda w nieszczę basenowej wytwarzającej aerozol wodno-powietrzny rekreacyjnej 1,1 m
  - Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 85/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Punkty 1 – 8 - informacje podane przez klienta

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
305	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 16266: 2009	jtk/100ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 36°C	Płytkowa (posiew wgłębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	0	100

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynnika rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 - 19.06.2024 r.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK  
Sekcji Badań Biologicznych Wody  
dr inż. Małgorzata Orzolek



## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 305 /2024

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
305	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027 -1: 2016	0,15 – 100 NTU	0,17 ± 0,04	NTU	0,5
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 29,1°C 7,2 ± 0,1	-	6,5 – 7,6
	N Potencjał redox przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 M KCl	Potencjometryczna zgodnie z Instrukcja obsługi elektrody redox	± 1200 mV	temp. pomiaru 29,1°C 695 ± 28	mV	≥ 750
	Azotany	Spektrofotometryczna zgodnie z w <sup>1)</sup> PN-82/C-04576. 08	0,04 – 100 mg/l	4,11 ± 0,53	mg/l	20
	Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	Miareczkowa zgodnie z PN-EN ISO 8467: 2001	0,50 – 10,0 mg/l O <sub>2</sub>	1,06 ± 0,16	mg/l O <sub>2</sub>	4
	Stężenie chloru wolnego	Spektrofotometryczna zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach	0,05 – 8,0 mg/l	0,54 ± 0,11	mg/l	0,7 – 1,0
	Stężenie chloru związanego	Z obliczeń zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach Test chlor ogólny metoda 8167 Hach	z obliczeń	0,35 ± 0,08	mg/l	0,3

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2,

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

w<sup>1)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

\* Podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzonej do pływalni.

T – pomiar/oznaczenie wykonano w miejscu pobrania próbki.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17 – 18.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

Przegląd i autoryzacja  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza

*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
 Pow. St. San.-Epid. w Braniewie  
 Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
 Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza  
 10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16  
 tel. 89 5248302

Wpłynęło dnia 24.06.2024  
 Nr 1311/2024 podpis

HK  
 29.06.24

Znak sprawy: LBSiŻ-OBW.9051.2.217.2024

Olsztyn, 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LBSiŻ-OBW/1117/2024

#### Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Braniewie  
 14-500 Braniewo, ul. Królewiecka 26  
 Nr zlecenia: HK.9052.37.2024 z dnia 17.06.2024 r.  
 Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie  
 Przedmiot badań: Woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny  
 Obiekt badań: Miejski Ośrodek Sportu "Zatoka", ul. Łąkowa I  
 Miejsce pobrania próbki: niecka basenowa rekreacyjna - 1,1m - zgodnie ze zleceniem  
 Data i godzina pobrania próbki: 17.06.2024 r. godz. 10.15 - zgodnie ze zleceniem  
 Próbkę pobrana przez: Pracownika PSSE w Braniewie - Marta Demkowicz  
 Metoda pobrania próbki: 1-21/PO-OBW-03 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

#### Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki 17.06.2024 r. godz. 13.50  
 do Laboratorium:  
 Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				85/Br		Wartość parametryczna wg Rozp. M.Z. z dnia 9.11.2015 r. (Dz.U. 2022 poz. 1230 t.j.)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1117		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
<b>badania chemiczne</b>						
1	<b>SUMA THM:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,01100 ± 0,00330</b>		A 0,1
2	<b>trichlorometan (chloroform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,01100 ± 0,00330</b>		A 0,03
3	<b>bromodichlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00375</b> (0,00375 ± 0,00112)		A —
4	<b>dibromochlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00188)		A —
5	<b>tribromometan (bromoform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00219)		A —

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

<sup>2</sup> - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.



Badania chemiczne wykonano 17-18.06.2024

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem - zgodnie ze zleceniem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

autoryzuje wyniki  
badań chemicznych

Kierownik  
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powierza

*mgr Iwona Bulka*

zatwierdza  
Kierownik Sekcji

KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badań Środowiskowych i Żywności

*mgr Anna Bulkowska*  
zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Lp.	Nazwa substancji	Jednostka	Wartość	Wymaganie	Wynik
1	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 306 /2024

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>25</sup>
  - Miejsce pobrania próbek:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda w niecce basenowej wytwarzającej aerozol wodno-powietrzny jacuzzi
  - Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 86/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Punkty 1 – 8 - informacje podane przez klienta

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [.....]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
306	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 16266: 2009	jtk/100ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 36°C	Płytkowa (posiew wgłębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	0	100

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 - 19.06.2024 r.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK

Sekcji Badań Biologicznych Wody

dr inż. Małgorzata Orzolek



## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 306 /2024

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
306	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027 -1: 2016	0,15 – 100 NTU	0,15 ± 0,03	NTU	0,5
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 23,5°C 7,4 ± 0,1	-	6,5 – 7,6
	N Potencjał redox przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 M KCl	Potencjometryczna zgodnie z Instrukcja obsługi elektrody redox	± 1200 mV	temp. pomiaru 23,5°C 678 ± 27	mV	≥ 750
	Azotany	Spektrofotometryczna zgodnie z <sup>w1)</sup> PN-82/C-04576. 08	0,04 – 100 mg/l	2,29 ± 0,27	mg/l	20
	Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	Miaroczkowa zgodnie z PN-EN ISO 8467: 2001	0,50 – 10,0 mg/l O <sub>2</sub>	0,70 ± 0,11	mg/l O <sub>2</sub>	4
	Stężenie chloru wolnego	Spektrofotometryczna zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach	0,05 – 8,0 mg/l	0,54 ± 0,11	mg/l	0,7 – 1,0
	Stężenie chloru związanego	Z obliczeń zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach Test chlor ogólny metoda 8167 Hach	z obliczeń	0,19 ± 0,04	mg/l	0,3

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynnika rozszerzenia k=2,

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

<sup>w1)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

\*Podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzonej do pływalni.

T – pomiar/oznaczenie wykonano w miejscu pobrania próbki.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17 – 18.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

Wyniki pozostałych badań zostaną przekazane sprawozdaniem uzupełniającym w terminie późniejszym.

Przegląd i autoryzacja  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie

Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności

Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza

10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16

tel. 89 5248302

Wpłynęło dnia 21.06.2024 r.

podpis

HK  
24.06.24

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.2.217.2024

Olsztyn, 21.06.2024 r.

## Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/1118/2024

## Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Braniewie  
14-500 Braniewo, ul. Królewiecka 26

Nr zlecenia: HK.9052.37.2024 z dnia 17.06.2024 r.

Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie

Przedmiot badań: Woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny

Obiekt badań: Miejski Ośrodek Sportu "Zatoka", ul. Łąkowa 1

Miejsce pobrania próbki: jacuzzi - zgodnie ze zleceniem

Data i godzina pobrania próbki: 17.06.2024 r. godz. 10.25 - zgodnie ze zleceniem

Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Braniewie - Marta Demkowicz

Metoda pobrania próbki: I-21/PO-OBW-03 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

## Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium: 17.06.2024 r. godz. 13.50

Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				86/Br		Wartość parametryczna wg Rozp. M.Z. z dnia 9.11.2015 r. (Dz.U. 2022 poz. 1230 t.j.)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1118		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
<b>badania chemiczne</b>						
1	<b>SUMA THM:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,02975 ± 0,00892</b>	A	0,1
2	<b>trichlorometan (chloroform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,02975 ± 0,00892</b>	A	0,03
3	<b>bromodichlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00375</b> (0,00375 ± 0,00112)	A	—
4	<b>dibromochlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00188)	A	—
5	<b>tribromometan (bromoform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00219)	A	—

- <sup>1</sup> - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.
- <sup>2</sup> - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.



Badania chemiczne wykonano 17-18.06.2024

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem - zgodnie ze zleceniem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

autoryzuje wyniki  
badań chemicznych

Kierownik  
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza

*mgr Iwona Kalka*

zatwierdza  
Kierownik Sekcji

KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badań Środowiskowych i Żywności

*mgr Anna Bulkowska*

zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Symbol próbki	Opis próbki	Wynik	Wymaganie	Wniosek



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/1

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 01.07.2024 r.

### Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/ 306 /2024 z dnia 21.06.2024 r.

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Objekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>25</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda w niecce basenowej wytwarzającej aerozol wodno-powietrzny jacuzzi
  - Próbka pobrana wg PN-EN ISO 19458:2007 (metoda nieakredytowana) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 86/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

#### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
306	Legionella sp.	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 11731:2017-08+Ap1:2019-12 [Matryca A; Procedura 5, 7; Podłoże A-BCYE, C-GVPC]	jtk/100ml	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całościowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

W próbce 306 stężenie biocydów (chlor wolny) – 0,54mg/l i temperatura 23,5°C – informacje podane przez klienta

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 – 27.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

- |  |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.</li> <li>Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników</li> <li>Próbka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.</li> </ol> |
|--|

Przegląd i autoryzacja

Asystent

Sekcja Badań Biologicznych Wody

mgr inż. Anna Pacer

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ





Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności

Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza

10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16

tel. 89 5248302

Znak sprawy: LBSiŻ-OBW.9051.2.217.2024

Olsztyn, 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LBSiŻ-OBW/1119/2024

#### Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Braniewie  
14-500 Braniewo, ul. Królewiecka 26  
Nr zlecenia: HK.9052.37.2024 z dnia 17.06.2024 r.  
Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie  
Przedmiot badań: Woda w niecce basenowej  
Obiekt badań: Miejski Ośrodek Sportu "Zatoka", ul. Łąkowa 1  
Miejsce pobrania próbki: woda w niecce basenowej sportowej 1.8m - zgodnie ze zleceniem  
Data i godzina pobrania próbki: 17.06.2024 r. godz. 10.35 - zgodnie ze zleceniem  
Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Braniewie - Marta Demkowicz  
Metoda pobrania próbki: I-21/PO-OBW-03 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

#### Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium: 17.06.2024 r. godz. 13.50  
Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:		87/Br		Wartość parametryczna wg Rozp. M.Z. z dnia 9.11.2015 r. (Dz.U. 2022 poz. 1230 t.j.)		
Kod próbki nadany w Laboratorium:		1119				
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
<b>badania chemiczne</b>						
1	<b>SUMA THM:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,00993 ± 0,00298</b>	A	0,1
2	<b>trichlorometan (chloroform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,00993 ± 0,00298</b>	A	0,03
3	<b>bromodichlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00375</b> (0,00375 + 0,00112)	A	—
4	<b>dibromochlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 + 0,00188)	A	—
5	<b>tribromometan (bromoforn)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 + 0,00219)	A	—

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

<sup>2</sup> - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.







WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Pow. St. San.-Epid. w Braniewie

Wpłynęło dnia 01.07.2024  
Nr 1323/24 podpis

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/1

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 01.07.2024 r.

### Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/ 307 /2024 z dnia 21.06.2024 r.

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>35</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda w niecce basenowej sportowej 1,8 m
  - Próbka pobrana wg PN-EN ISO 19458:2007 (metoda nieakredytowana) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 87/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

#### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
307	Legionella sp.	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 11731:2017-08+Ap1:2019-12 [Materiał A; Procedura 5, 7; Podłoże A-BCYE, C-GVPC]	jtk/100ml	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całościowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek.

W próbce 307 stężenie biocydów (chlor wolny) – 0,48mg/l i temperatura 27,2°C – informacje podane przez klienta

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40  
w dniach: 17 – 29.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

- Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
- Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
- Próbka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Przegląd i autoryzacja

Asystent

Sekcja Badań Biologicznych Wody

mgr inż. Anna Pacer

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg

Wpłynęło dnia 21.06.2024  
Nr 308/2024 podpis



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 308 /2024

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Objekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>45</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda wprowadzana do niecki basenowej rekreacyjnej z systemu cyrkulacji
  - Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 88/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Punkty 1 – 8 - informacje podane przez klienta

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
308	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 16266: 2009	jtk/100ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 36°C	Płytkowa (posiew wglębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	0	20

jtk – jednostki tworzące kolonii

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 - 19.06.2024 r.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK  
Sekcji Badań Biologicznych Wody  
dr inż. Małgorzata Orzolek



## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 308 /2024

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
308	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027 -1: 2016	0,15 – 100 NTU	0,17 ± 0,04	NTU	0,3
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 28,9°C 7,1 ± 0,1	-	6,5 – 7,6
	N Potencjał redox przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 M KCl	Potencjometryczna zgodnie z Instrukcja obsługi elektrody redox	± 1200 mV	temp. pomiaru 28,9°C 714 ± 29	mV	-
	Azotany	Spektrofotometryczna zgodnie z <sup>w1)</sup> PN-82/C-04576. 08	0,04 – 100 mg/l	4,26 ± 0,55	mg/l	20
	Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	Miareczkowa zgodnie z PN-EN ISO 8467: 2001	0,50 – 10,0 mg/l O <sub>2</sub>	0,96 ± 0,14	mg/l O <sub>2</sub>	-
	Stężenie chloru wolnego	Spektrofotometryczna zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach	0,05 – 8,0 mg/l	0,69 ± 0,14	mg/l	-
	Stężenie chloru związanego	Z obliczeń zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach Test chlor ogólny metoda 8167 Hach	z obliczeń	0,28 ± 0,06	mg/l	0,2

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynnika rozszerzenia k=2,

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

<sup>w1)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

\* Podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzonej do pływalni.

T – pomiar/oznaczenie wykonano w miejscu pobrania próbki.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17 – 18.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

Wyniki pozostałych badań zostaną przekazane sprawozdaniem uzupełniającym w terminie późniejszym.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK ODDZIAŁU

Badania Wody i Powietrza

*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
 Pow. St. San.-Epid. w Braniewie  
 Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
 Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza  
 10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16  
 tel. 89 5248302

Wpłynęło dnia 21.06.24  
 Nr podpis [podpis]

WE  
 21.06.24

Znak sprawy: LBSiŻ-OBW.9051.2.217.2024

Olsztyn, 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LBSiŻ-OBW/1120/2024

#### Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Braniewie  
 14-500 Braniewo, ul. Królewiecka 26

Nr zlecenia: HK.9052.37.2024 z dnia 17.06.2024 r.

Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie

Przedmiot badań: Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji

Obiekt badań: Miejski Ośrodek Sportu "Zatoka", ul. Łąkowa 1

Miejsce pobrania próbki: woda wprowadzana do niecki basenowej rekreacyjnej z systemu cyrkulacji - zgodnie ze zleceniem

Data i godzina pobrania próbki: 17.06.2024 r. godz. 10.45 - zgodnie ze zleceniem

Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Braniewie - Marta Demkowicz

Metoda pobrania próbki: I-21/PO-OBW-03 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

#### Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium: 17.06.2024 r. godz. 13.50

Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				88/Br		Wartość parametryczna wg Rozp. M.Z. z dnia 9.11.2015 r. (Dz.U. 2022 poz. 1230 t.j.)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1120		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
<b>badania chemiczne</b>						
1	<b>SUMA THM:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,01050 ± 0,00315</b>	A	0,1
2	<b>trichlorometan (chloroform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,01050 ± 0,00315</b>	A	0,03
3	<b>bromodichlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00375</b> (0,00375 ± 0,00112)	A	—
4	<b>dibromochlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00188)	A	—
5	<b>tribromometan (bromoform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00219)	A	—

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

<sup>2</sup> - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.



Badania chemiczne wykonano 17-18.06.2024

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem - zgodnie ze zleceniem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

autoryzuje wyniki  
badań chemicznych

Kierownik  
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza

*mgr Iwona Rolka*

zatwierdza  
Kierownik Sekcji

KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badań Środowiskowych i Żywności

*mgr Anna Bulkowska*

zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Opis próbki	Wzrostki	Wzrostki	Wzrostki	Wzrostki



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen.J.Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Pow. St. San.-Epid. z Braniewa

Wpłynęło dnia 13.07.2024

N. [Signature] podpis

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/1

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 01.07.2024 r.

### Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/ 308 /2024 z dnia 21.06.2024 r.

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>45</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda wprowadzana do niecki basenowej rekreacyjnej z systemu cyrkulacji
  - Próbka pobrana wg PN-EN ISO 19458:2007 (metoda nieakredytowana) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 88/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

#### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [.....]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
308	Legionella sp.	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 11731:2017-08+Ap1:2019-12 [Materiał A: Procedura 5, 7; Podłoże A-BCYE, C-GVPC]	jtk/100ml	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonii

<sup>1</sup> Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynnika rozszerzenia k=2.

Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całościowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek.

W próbce 308 stężenie biocydów (chlor wolny) – 0,69mg/l i temperatura 28,9°C – informacje podane przez klienta

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40  
w dniach: 17 – 29.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

- |   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.</li> <li>Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.</li> <li>Próbka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.</li> </ol> |
|---|

Przegląd i autoryzacja

Asystent

Sekcja Badań Biologicznych Wody

mgr inż. Anna Pacer

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ





WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg

Wpłynęła dnia

podpis



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/309/2024

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem** jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.
  - Obiekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>55</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda wprowadzana do nieckiej basenowej jacuzzi z systemu cyrkulacji
  - Próbka pobrana** wg I-07/PO-OBW-03, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 89/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Punkty 1 – 8 - informacje podane przez klienta

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
309	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 16266: 2009	jtk/100ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 36°C	Płytkowa (posiew wglębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	0	20

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 - 19.06.2024 r.

Przeгляд i autoryzacja

KIEROWNIK

Szekcji Badań Biologicznych Wody

dr inż. Małgorzata Orzolek

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 309 /2024

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
309	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027 -1: 2016	0,15 – 100 NTU	0,26 ± 0,06	NTU	0,3
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 32,0°C 7,5 ± 0,1	-	6,5 – 7,6
	N Potencjał redox przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 M KCl	Potencjometryczna zgodnie z Instrukcja obsługi elektrody redox	± 1200 mV	temp. pomiaru 32,0°C 680 ± 27	mV	-
	Azotany	Spektrofotometryczna zgodnie z w1) PN-82/C-04576. 08	0,04 – 100 mg/l	1,96 ± 0,24	mg/l	20
	Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	Miareczkowa zgodnie z PN-EN ISO 8467: 2001	0,50 – 10,0 mg/l O <sub>2</sub>	0,60 ± 0,09	mg/l O <sub>2</sub>	-
	Stężenie chloru wolnego	Spektrofotometryczna zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach	0,05 – 8,0 mg/l	0,63 ± 0,13	mg/l	-
	Stężenie chloru związanego	Z obliczeń zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach Test chlor ogólny metoda 8167 Hach	z obliczeń	0,21 ± 0,05	mg/l	0,2

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynnika rozszerzenia k=2,

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

w1) Norma wycofana bez zastąpienia przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

\* Podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzonej do pływalni.

T – pomiar/oznaczenie wykonano w miejscu pobrania próbki.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17 – 18.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

Wyniki pozostałych badań zostaną przekazane sprawozdaniem uzupełniającym w terminie późniejszym.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza

*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

KATWIERDZIL  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ





WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen.J.Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Pow. St. San.-Epid. w Braniewie

Wpłynęło dnia 13.07.2024

Nr 1323/24

Podpis [Signature]

4.6.174 [Signature]

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, 82-300 Elbląg

strona 1/1

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 01.07.2024 r.

**Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/ 309 /2024 z dnia 21.06.2024 r.**

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 10<sup>55</sup>
  - Miejsce pobrania próbek:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda wprowadzana do niecki basenowej jacuzzi z systemu cyrkulacji
  - Próbka pobrana wg PN-EN ISO 19458:2007 (metoda nieakredytowana) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 89/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

**Badania mikrobiologiczne**

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
309	<i>Legionella</i> sp.	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 11731:2017-08+Ap1:2019-12 [Matryca A; Procedura 5, 7; Podłoże A-BCYE, C-GVPC]	jtk/100ml	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonii

<sup>1</sup> Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całościowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

W próbce 309 stężenie biocydów (chlor wolny) – 0,63mg/l i temperatura 32,0°C – informacje podane przez klienta

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40  
w dniach: 17 – 27.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

- |   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.</li> <li>Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.</li> <li>Próbka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.</li> </ol> |
|---|

Przegląd i autoryzacja

Asystent

Sekcja Badań Biologicznych Wody

mgr inż. Anna Pacer



AB 451

Pow. St. San.-Epid. Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
 Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
 Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza  
 10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16  
 tel. 89 5248302

Wpłynęło dnia 21.06.24  
 Nr 121/2024 podpis

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.2.217.2024

Olsztyn, 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/1121/2024

#### Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Braniewie  
 14-500 Braniewo, ul. Królewiecka 26  
 Nr zlecenia: HK.9052.37.2024 z dnia 17.06.2024 r.  
 Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie  
 Przedmiot badań: Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji  
 Obiekt badań: Miejski Ośrodek Sportu "Zatoka", ul. Łąkowa I  
 Miejsce pobrania próbki: woda wprowadzana do niecki basenowej jacuzzi z systemu cyrkulacji - zgodnie ze zleceniem  
 Data i godzina pobrania próbki: 17.06.2024 r. godz. 10.55 - zgodnie ze zleceniem  
 Próbką pobrana przez: Pracownika PSSE w Braniewie - Marta Demkowicz  
 Metoda pobrania próbki: I-21/PO-OBW-03 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

#### Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki: 17.06.2024 r. godz. 13.50  
 do Laboratorium:  
 Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				89/Br		Wartość parametryczna wg Rozp. M.Z. z dnia 9.11.2015 r. (Dz.U. 2022 poz. 1230 t.j.)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1121		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
<b>badania chemiczne</b>						
1	<b>SUMA THM:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,03067 ± 0,00920</b>		Λ 0,1
2	<b>trichlorometan (chloroform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,03067 ± 0,00920</b>		Λ 0,03
3	<b>bromodichlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00375</b> (0,00375 ± 0,00112)		Λ —
4	<b>dibromochlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00188)		Λ —
5	<b>tribromometan (bromoform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00219)		Λ —

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

<sup>2</sup> - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.



Badania chemiczne wykonano 17-18.06.2024

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem - zgodnie ze zleceniem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

autoryzuje wyniki  
badań chemicznych

Kierownik  
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza

*mgr Iwona Rojka*

zatwierdza  
Kierownik Sekcji

KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badań Środowiskowych i Żywności

*mgr Anna Bulkowska*  
zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

nr	rodzaj badania	składowe	wynik	jednostka	zakres zgodności
1	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg

Wpłynęło dnia 21.06.2024  
nr 21/2024 podpis



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/2

Seksja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 21.06.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 310 /2024

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 11<sup>10</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda wprowadzana do niecki basenowej sportowej z systemu cyrkulacji
  - Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 90/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Punkty 1 – 8 - informacje podane przez klienta

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
310	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12+A1:2017-04	jtk/100ml	0	0
	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 16266: 2009	jtk/100ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 36°C	Płytkowa (posiew wgłębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	0	20

jtk – jednostki tworzące kolonii

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40  
w dniach: 17 - 19.06.2024 r.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK  
Seksji Badań Biologicznych Wody

dr inż. Małgorzata Orzolek



## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 310 /2024

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania $\pm$ niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
310	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027 -1: 2016	0,15 – 100 NTU	0,27 $\pm$ 0,06	NTU	0,3
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 27,1°C 7,2 $\pm$ 0,1	-	6,5 – 7,6
	N Potencjał redox przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 M KCl	Potencjometryczna zgodnie z Instrukcja obsługi elektrody redox	$\pm$ 1200 mV	temp. pomiaru 27,1°C 711 $\pm$ 28	mV	-
	Azotany	Spektrofotometryczna zgodnie z w <sup>1)</sup> PN-82/C-04576. 08	0,04 – 100 mg/l	4,32 $\pm$ 0,56	mg/l	20
	Utlenialność (Indeks nadmanganianowy)	Miareczkowa zgodnie z PN-EN ISO 8467: 2001	0,50 – 10,0 mg/l O <sub>2</sub>	1,10 $\pm$ 0,17	mg/l O <sub>2</sub>	-
	Stężenie chloru wolnego	Spektrofotometryczna zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach	0,05 – 8,0 mg/l	0,81 $\pm$ 0,16	mg/l	-
	Stężenie chloru związanego	Z obliczeń zgodnie z Test chlor wolny metoda 8021 Hach Test chlor ogólny metoda 8167 Hach	z obliczeń	0,07 $\pm$ 0,02	mg/l	0,2

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” oraz „>” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

w<sup>1)</sup> Norma wycofana bez zastąpienia przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

\* Podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzonej do pływalni.

T – pomiar/oznaczenie wykonano w miejscu pobrania próbki.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 17 – 18.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

Wyniki pozostałych badań zostaną przekazane sprawozdaniem uzupełniającym w terminie późniejszym.

Przeгляд i autoryzacja  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



AB 451

Pow. St. San.-Epid. w Braniewie

Wpłynęło dnia 17.06.2024  
Nr 101/2024 podpis: [podpis]

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza  
10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16  
tel. 89 5248302

Znak sprawy: LBSiŻ-OBW.9051.2.217.2024

Olsztyn, 21.06.2024 r.

## Sprawozdanie z badań nr LBSiŻ-OBW/1122/2024

## Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Braniewie  
14-500 Braniewo, ul. Królewiecka 26  
Nr zlecenia: HK.9052.37.2024 z dnia 17.06.2024 r.  
Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie  
Przedmiot badań: Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji  
Obiekt badań: Miejski Ośrodek Sportu "Zatoka", ul. Łąkowa 1  
Miejsce pobrania próbki: woda wprowadzana do niecki basenowej sportowej z systemu cyrkulacji - zgodnie ze zleceniem  
Data i godzina pobrania próbki: 17.06.2024 r. godz. 11.10 - zgodnie ze zleceniem  
Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Braniewie - Marta Demkowicz  
Metoda pobrania próbki: I-21/PO-OBW-03 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

## Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki: 17.06.2024 r. godz. 13.50  
do Laboratorium:  
Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				90/Br		Wartość parametryczna wg Rozp. M.Z. z dnia 9.11.2015 r. (Dz.U. 2022 poz. 1230 t.j.)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1122		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
<i>badania chemiczne</i>						
1	<b>SUMA THM:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,00963 ± 0,00289</b>		A 0,1
2	<b>trichlorometan (chloroform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>0,00963 ± 0,00289</b>		A 0,03
3	<b>bromodichlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00375</b> (0,00375 ± 0,00112)		A —
4	<b>dibromochlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00188)		A —
5	<b>tribromometan (bromoform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<b>&lt; 0,00625</b> (0,00625 ± 0,00219)		A —

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

<sup>2</sup> - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.



Badania chemiczne wykonano 17-18.06.2024

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem - zgodnie ze zleceniem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

autoryzuje wyniki  
badań chemicznych

Kierownik  
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza

*mgr Iwona Rolka*

zatwierdza  
Kierownik Sekcji

KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badań Środowiskowych i Żywności

*mgr Anna Bulkowska*  
zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

nr	opis	składowe	składowe	składowe	składowe
1	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



Wpłynęło dnia 01.07.2024  
nr 1309/24 podpis

Lik  
u. 27  
32  
AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/1

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.81.2024

Elbląg, dnia 01.07.2024 r.

### Uzupełnienie nr 1 do sprawozdania z badań nr LE-OBW/ 310 /2024 z dnia 21.06.2024 r.

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.35.2024 z dnia 17.06.2024 r.**
  - Objekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 17.06.2024 r., godz. 11<sup>10</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 – woda wprowadzana do niecki basenowej sportowej z systemu cyrkulacji
  - Próbka pobrana wg PN-EN ISO 19458:2007 (metoda nieakredytowana) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 90/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 17.06.2024 r., godz. 13<sup>10</sup>
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

#### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...]; [...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
310	Legionella sp.	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 11731:2017-08+Ap1:2019-12 [Metryca A; Procedura 5, 7; Podłoże A-BCYE, C-GVPC]	jtk/100ml	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonii

<sup>1</sup> Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2.

Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całościowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek.

W próbce 310 stężenie biocydów (chlor wolny) – 0,81mg/l i temperatura 27,1°C – informacje podane przez klienta

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 17 – 29.06.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.35.2024

- |   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.</li> <li>Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.</li> <li>Próbka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.</li> </ol> |
|---|

Przegląd i autoryzacja

Asystent

Sekcja Badań Biologicznych Wody

Pacer  
mgr inż. Anna Pacer

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ





WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen.J.Bema 40, 82-300 Elbląg

Pow. St. San.-Epid. w Braniewie

Wpłynęło dnia 08.07.2024  
Nr 1347/24 podpis



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; 82-300 Elbląg

strona 1/1

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.83.2024

Elbląg, dnia 08.07.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 312 /2024

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.40.2024 z dnia 24.06.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda na pływalniach
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbek:** 24.06.2024 r., godz. 9<sup>30</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Braniewo – Miejski Ośrodek Sportu „Zatoka” ul. Łąkowa 1 - natrysk w szatni matki z dzieckiem
  - Próbka pobrana wg PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkowicz**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 93/Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 24.06.2024 r., godz. 12<sup>30</sup>
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...;...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 9 listopada 2015r. (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1230)
312	Legionella sp.	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 11731:2017-08+Ap1:2019-12 [Materiał A; Procedura 5, 7; Podłoże A-BCYE, C-GVPC]	jtk/100ml	0	< 100

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynnika rozszerzenia k=2.

Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całosciowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

W próbce 312 stężenie biocydów (chlor wolny) – nie dotyczy i temperatura 47,0°C – informacje podane przez klienta

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 24.06 – 04.07.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.40.2024

- Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
- Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
- Próbka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Przegląd i autoryzacja  
Asystent  
Sekcja Badań Biologicznych Wody  
*Anna Pacer*  
mgr inż. Anna Pacer